



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

**TA OBRAZEC JE NAMENJEN ZGOLJ PREIZKUŠANJU IN LE ZA NOTRANJO UPORABO EVROPSKE KOMISIJE / NACIONALNIH AGENCIJ. NE POSREDUJ TEGA OBRAZCA NAPREJ.**

ENVIRONMENT: TEST

## A. SPLOŠNE INFORMACIJE

Pošljite to poročilo, v celoti izpolnjeno in podpisano, svoji Nacionalni agenciji v 30 dneh po zaključku aktivnosti. Ko bo to poročilo s pripadajočo podporno dokumentacijo (na primer: potrdila o udeležbi, v primeru spremljanja poteka dela podpisana izjava organizacije gostiteljice) posredovano in odobreno bo Nacionalna agencija nakazala razliko do končnega zneska ali zahtevala vračilo neporabljenih sredstev.

Za celoten seznam podpornih dokumentov, ki jih morate priložiti končnemu poročilu se posvetujete s svojo Nacionalno agencijo.

## B. ODDAJA

### B.1. KONTEKST

Program	PROGRAM VSEŽIVLJENJSKO UČENJE
Podprogram	GRUNDTVIG
Vrsta akcije	Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje
Akcija	GRUNDTVIG Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje v izobraževanju odraslih (
Razpis	2011
Vrsta usposabljanja	
Ali je dogodek vključen v "Comenius / Grundtvig bazo usposabljanj"?	

### B.2. DATUMI

Od (dd-mm-yyyy)	
Do (dd-mm-yyyy)	

### B.3. OZNAČBA PROJEKTA

Pogodba o dotaciji št.	
Ime prijavitelja	
Digitalni prstni odtis obrazca	

AFE1A798ED8A77CA

Digitalni prstni odtis obrazca AFE1A798ED8A77CA

Ta prijavni obrazec še ni bil oddan.

EN



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

*Obrazec za poročanje*

*Razpis : 2011*

*Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje*

*Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405*

## **B.4. NACIONALNA AGENCIJA**

Identifikacija

Poštni naslov

E-poštni naslov

Pomoč uporabnikom

Spletna stran



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

## C. IDENTIFIKACIJA POGODBENIKA

### C.1. POGODBENIK

Naziv	<input type="text"/>
Spol	<input type="text"/>
Ime	<input type="text"/>
Priimek	<input type="text"/>
Nacionalna identifikacijska številka (ne velja za Slovenijo)	<input type="text"/>
Leto rojstva	<input type="text"/>
Delovno mesto	<input type="text"/>
Zasebni naslov	<input type="text"/>
Poštna številka	<input type="text"/>
Kraj	<input type="text"/>
Država	<input type="text"/>
Regija	<input type="text"/>
Telefon 1	<input type="text"/>
Telefon 2	<input type="text"/>
Mobilni telefon	<input type="text"/>
Telefaks	<input type="text"/>
E-pošta	<input type="text"/>



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

## C.2. DOMAČA ORGANIZACIJA

Polni uradni naziv (v nacionalnem jeziku)	
Polni uradni naziv (v latinici)	
Akronim	
Nacionalna identifikacijska številka (ne velja za Slovenijo)	
Vrsta organizacije	
Poslovna naravnost	
Obseg	
Pravni status	
Velikost (število zaposlenih)	
Velikost (dijaki/udeleženci usposabljanja)	
Naslov	
Poštna številka	
Kraj	
Država	
Regija	
Telefon 1	
Telefon 2	
Telefaks	
E-pošta	
Spletna stran	



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

## D. OPIS USPOSABLJANJA

### D.1. VIR PODATKOV

Kje ste izvedeli za to usposabljanje?

### D.2. CERTIFICIRANJE

Navedite vrsto certificiranja, ki ste ga prejeli po končanem usposabljanju (če je to mogoče, priložite kopijo potrdila)



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

## E. IZVEDBA USPOSABLJANJA

### E.1. PRIPRAVLJALNE DEJAVNOSTI

Opišite pripravljalne dejavnosti, ki ste jih izvedli pred odhodom na usposabljanje (npr. branje priporočene literature, podpornih dokumentov, vprašalnikov in podobno). Navedite katere od teh dejavnosti so bile izvedene na zahtevo vaše organizacije / izvajalca tečaja / organizacije gostiteljice (v primeru spremljanja poteka dela) / na lastno pobudo.

Če ste prejeli dotacijo za jezikovno pripravo, opišite v največ 20 vrsticah, kakšne vrste pripravo ste imeli. Vaš odgovor bo skupaj s podporno dokumentacijo, ki jo zahteva vaša Nacionalna agencija (CMEPIUS) osnova za upravičenje prejete dotacije.

### E.2. VSEBINA USPOSABLJANJA

Opišite vsebino in obliko usposabljanja, ki ste se ga udeležili. Še posebej označite metodologijo poučevanja (na primer delo v skupinah, predavanja v razredu, plenarna predavanja, praktične delavnice, spremljanje poteka dela, uporaba IKT, video predstavitve, obiski šol, obiski kulturnih prireditev, ekskurzije, itd.)

V primeru spremljanja poteka dela, podrobno opišite dejavnosti naloge, ki ste jih opravljali. Če ste spremljali več kot eno osebo ali izvajali dejavnosti na več kot eni organizaciji, opišite kako so bili vaši obiski in dejavnosti organizirani.

Če ste spremenili izvirni delovni načrt, opišite spremembe.

### E.3. DEJAVNOSTI PO ZAKLJUČKU DEJAVNOSTI

Opišite dejavnosti, ki so ali bodo potekale po vašem povratku z usposabljanja. Navedite katere od teh dejavnosti so nastale zaradi posebnih zahtev vaše organizacije / izvajalca tečaja / organizacije gostiteljice / lastne iniciative (na primer učenje na daljavo, elektronsko dopisovanje z izvajalci usposabljanja, samo-vrednotenje po končanem izobraževanju, povezovanje z drugimi udeleženci, itd.)

### E.4. DISEMINACIJA

Kako nameravate izkušnje, ki ste jih pridobili med usposabljanjem, deliti z drugimi? Označite ustrezno.

+

-



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

Podrobno opišite dejavnosti razširjanja rezultatov (vsaj eno konkretno dejavnosti), ki ste jih že izvedli in / ali ki jih načrtujete izvesti. Poročilu lahko priložite primerek gradiv: članek, predstavitev in podobno.

## E.5. UČINEK

Kako je usposabljanje vplivalo na vaš strokovni razvoj / vaše učence / sodelavce / domačo organizacijo?

### E.5.1. Osebni in strokovni razvoj

Kako je vaša udeležba na usposabljanju vplivala na vaš osebni in strokovni razvoj na naslednjih področjih?

PODROČJE	OCENA
Spodbudilo me je, da sem sprejel bolj premišljen pristop k mojemu poučevanju/delu. (Dev-Ref)	<input type="text"/>
Spodbudilo me je, da sem več bral o zadnjih raziskavah o poučevanju /o mojem področju (Dev-Read)	<input type="text"/>
Povečalo je moje poznavanje novih metod ocenjevanja/vrednotenja veščin ali kompetenc, ki se pridobijo v šoli/v okviru neformalnega učenja (Dev-Meth)	<input type="text"/>
Razširilo je moj nabor pristopov/metod/tehnik/gradiv za poučevanje, med katerimi lahko izbiram (Dev-App)	<input type="text"/>
Izboljšalo je moje znanje o predmetu/mojem strokovnem področju (Dev-Know)	<input type="text"/>
Izboljšal je moje organizacijske/menedžerske/vodstvene veščine (vodenje razreda, svetovanje, &hellip;) (Dev-Org)	<input type="text"/>
Izboljšalo je moje znanje tujih jezikov (Dev-Lang)	<input type="text"/>
Spodbudilo me je k večji uporabi IKT (informacijskih in komunikacijskih tehnologij) pri pouku (Dev-ICT)	<input type="text"/>
Osvežilo je moj odnos do poučevanja/poučevanega predmeta (Dev-Att)	<input type="text"/>
Nadgradilo je moje znanje o drugih državah/kulturah/izobraževalnih sistemih (Dev-Fore)	<input type="text"/>
Izboljšalo je moje poznavanje novih (evropskih) finančnih mehanizmov za šole/projekte za izobraževanje odraslih/organizacije (Dev-Fund)	<input type="text"/>
Spodbudilo me je k sodelovanju v aktivnostih Comenius/Grundtvig/VŽU (Dev-LLP)	<input type="text"/>
Motiviralo me je da bom v prihodnosti nadaljeval z razvojem svojih strokovnih veščin. (Dev-Skil)	<input type="text"/>
Izboljšalo je moje možnosti za kariero (Dev-Car)	<input type="text"/>
Drugo (Dev-Oth)	<input type="text"/>

### E.5.2. Učenci/ dijaki / sodelavci



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

Kako je vaša udeležba na usposabljanju vplivala na učence / dijake in sodelavce na sledečih področjih?

PODROČJE	OCENA
Pomagalo mi je bolje motivirati učence/dijake pri predmetu, ki ga poučujem (Learn-Subj)	<input type="text"/>
Pomagalo mi je povečati zanimanje za evropske teme pri mojih učencih/dijakih/sodelavcih (Learn-Int)	<input type="text"/>
Spodbudilo je moje sodelavce k sodelovanju v podobnih individualnih mobilnostih (Learn-Mob)	<input type="text"/>
Spodbudilo je moje sodelavce k sodelovanju v evropskih izobraževalnih programih (Learn-EEC)	<input type="text"/>
Drugo (Learn-Oth)	<input type="text"/>

### E.5.3. Domača organizacija

Kako je vaša udeležba na usposabljanju vplivala na vašo domačo organizacijo in lokalno okolje na sledečih področjih?

PODROČJE	OCENA
Je vodilo ali bo vodilo do novih metod/pristopov poučevanja v moji šoli/organizaciji (Home-Meth)	<input type="text"/>
Je vodilo ali bo vodilo do vpeljave novih predmetov, ki se poučujejo na moji šoli/organizaciji (Home-Subj)	<input type="text"/>
Je vodilo ali bo v moji organizaciji vodilo do vpeljave organizacijskih sprememb na ravni vodenja (Home-Change)	<input type="text"/>
Je pomagalo povečati evropsko dimenzijo pri delu v moji šoli/organizaciji (Home-EuDim)	<input type="text"/>
Je pomagalo mojo organizacijo odpreti novim skupinam učečih se odraslih (samo za prejemnike Grundtvig dotacij) (Home-Grund)	<input type="text"/>
Je ali bo pripeljalo do vzpostavitve partnerstva/sodelovanja med šolami/organizacijami, ki so bile prisotne na usposabljanju (Home-coop)	<input type="text"/>
Drugo (Home-Oth)	<input type="text"/>

Ali menite, da je vaša udeležba na usposabljanju imela kakršen koli vpliv na lokalni ali regionalni ravni?





DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

## F. UDELEŽENCI

Navedite iz katerih držav so prišli drugi udeleženci usposabljanja.

DRŽAVA	ŠTEVILO UDELEŽENCEV

+

-

## G. PRIDOBLENA ZNANJA

### G.1. REŠEVANJE TEŽAV

Prosimo opišite težave, ki ste jih morebiti imeli pred / med / po usposabljanju.

+

-

### G.2. KOMENTARJI IN PREDLOGI

Prosimo zapišite kakršne koli druge komentarje, ki jih želite podati Nacionalni agenciji ali Evropski komisiji ali s katerimi bi izboljšali Comenius / Grundtvig stalno strokovno usposabljanje.



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

## H. OPIS STROŠKOV

Prosimo opišite morebitne dodatne informacije v zvezi s stroški, ki ste jih imeli in ki bi lahko vplivale na končni znesek dotacije.

### H.1. IZRAČUN FINANČNEGA NAČRTA

Poleg informacij v spodnji tabeli priložite podporne dokumente, kot so navedeni na spletni strani vaše nacionalne agencije.

Na podlagi informacij v spodnji tabeli in podpornih dokumentih bo Nacionalna agencija izračunala končno dotacijo.

V primeru, da posamezniki bivajo v prekomorskih deželah, ki so navedene v Sklepu Sveta 2001/822/EC ali potujejo v te dežele, bodo potni stroški povrnjeni v celoti, ne glede na trajanje mobilnosti.

Postavka	Podrobnosti / znesek
<b>Potovanje (vključno z vizo)</b>	
Iz (država)	
v (država)	
Vrsta transporta	
Potni stroški	
Visa (če velja)	
Skupni potni stroški	0.00
<b>Stroški bivanja</b>	
Datum odhoda	
Datum povratka	
Skupno trajanje dejavnosti (v dneh)	
Izračun stroškov bivanja	Izračunaj
Skupaj stroški bivanja	
<b>Drugi stroški</b>	
Kotizacija ( za tečaj, konferenco ali seminar)	
<b>Posebne potrebe</b>	
Prosimo upoštevajte navodila svoje Nacionalne agencije glede dodatnih informacij v zvezi s posebnimi potrebami.	

### H.2. SKUPNA EU DOTACIJA

Skupaj dejanski stroški	0.00
-------------------------	------



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Obrazec za poročanje

Razpis : 2011

Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje

Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405

## I. OBVESTILO O VARSTVU PODATKOV

### VARSTVO OSEBNIH PODATKOV

Vloge za dotacije bodo računalniško obdelane. Vsi osebni podatki (kot npr. imena, naslovi, CVji itd.) bodo obravnavani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov. Podatki, ki jih predloži prijavitelj in ki so potrebni za ocenjevanje vloge za dotacijo, bodo obdelani izključno v ta namen s strani oddelka, ki je odgovoren za določen program. Na zahtevo prijavitelja se osebne podatke lahko pošlje prijavitelju v dopolnitev ali popravo. Kakršna koli vprašanja, povezana s temi podatki, je potrebno nasloviti na ustrezno Nacionalno agencijo, na katero je treba vlogo tudi oddati. Upravičenci lahko kadarkoli vložijo pritožbo glede obdelave svojih osebnih podatkov pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov. <http://www.edps.europa.eu/>

## J. ODDAJA

Pred elektronsko oddajo prijavnega obrazca preverite pravilnost vpisanih podatkov. V elektronski obliki oddajte le končno različico prijavnega obrazca.

### J.1. POTRDITEV PODATKOV

Potrditev obveznih vnosnih polj in pravil

### J.2. POVZETEK ODDAJE

Ta tabela beleži dodatne informacije o vseh poskusih oddaje in je še posebej namenjena Nacionalni agenciji v primerih večkratne oddaje prijavnega obrazca.

Številka	Čas	Dogodek	Digitalni prstni odtis obrazca	Status
1	2011-08-17 14:32:44 *	Prijavni obrazec še ni bil oddan	AFE1A798ED8A77CA	Neznano

\* pomeni lokalni čas na računalniku, ki se ne šteje kot zanesljiv in zato ne more biti uporabljen kot dokaz, da je bil prijavni obrazec oddan pravočasno

### J.3. STANDARDNI POSTOPEK ODDAJE

Spletna oddaja (Potrebujete internetno povezavo)

### J.4. ALTERNATIVNI POSTOPEK ODDAJE

Ustvari datoteko za pošiljanje Nacionalni agenciji prek elektronske pošte

(Uporaba SAMO V PRIMERU, ko ni mogoča spletna oddaja. Prosimo, da preverite navodila za ta postopek v Vodniku za prijavitelje)

## K. PODPIS

### PODPIS POGODBENIKA

Spodaj podpisani izjavljam, da so podatki v tem končnem poročilu po mojem najboljšem vedenju resnični.

Kraj: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Delovno mesto: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Digitalni prstni odtis obrazca AFE1A798ED8A77CA

Ta prijavni obrazec še ni bil oddan.

EN



DG izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

*Obrazec za poročanje*

*Razpis : 2011*

*Nadaljnje izobraževanje in usposabljanje*

*Različica obrazca : 2.4 / Različica programa Adobe Reader: 9.405*

Podpis uradnega zastopnika domače organizacije (obvezen v primerih v katerih je pogodbo podpisal uradni predstavnik domače organizacije)

Spodaj podpisani izjavljam, da so podatki v tem končnem poročilu po mojem najboljšem vedenju resnični.

Kraj: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Delovno mesto: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Žig (če velja):